

分析、论文的撰写。在带教教师的指导下,学生应尽可能独立地进行实验设计及实验操作,并要求学生以严谨、求实的态度对实验数据进行分析处理,为今后科研工作打下基础。该环节不仅能够充分发挥学生的积极性和主观能动性,还可以培养其坚忍不拔的毅力及顽强奋斗的品质,有利于培养良好的科研素质。

8 正确引导实习生对待考研、就业与实习的关系

部分学生在实习阶段或是全力复习考研,或是想方设法到社会上面试,寻找理想的工作,思想烦恼、工作作风浮躁,从而对临床实习不够重视。带教教师应引导实习生正确处理考研与实习、就业与实习的关系,确保学生实习期间思想教育连续性,密切关注,及时引导,确保实习任务的顺利完成。考研有利于学生的进一步发展,但不能忽视临床的实习工作,要做到合理安排时间。而要想找到理想工作必须有扎实的理论知识与实践技能,而实习工作恰恰给实习生提供了一个检验并提高自身能力的机会,加强实习工作中的实践技能,可以为今后的就业奠定坚实的基础。

医学检验是一门实践性极强的多学科交叉的学科专业,通过实习阶段的培训,学生可将基础理论应用于临床实际,巩固和提高其所学的专业理论知识。本科在检验医学本科实习生的带教已有多年,积累了些许经验,取得了较好的效果及成绩。今后将对带教模式进行深层次的探讨与改革,培养具有创新性的复合型人才。

参考文献

- [1] 柴志欣,冯平锋,芮勇宇,等.开展实习生岗前培训提高临床实习
• 医学检验教育 •

质量[J].中国医学教育技术,2010,24(3):305-308.

- [2] 梁淑慧,周迎春.加强医学检验实习生素质培养初探[J].现代医院,2009,9(1):133-134.
[3] 杨佳,郑磊,李海侠.检验医学专业本科生实习岗前培训的理论与实践[J].医学教育探索,2010,9(2):177-179.
[4] 李强,曾方银.言传身教,全面提高检验科实习生素质[J].山西医科大学学报:基础医学教育版,2008,10(6):717-719.
[5] 冀虎岗.实验诊断学教学改革与实践体会[J].中国实验诊断学,2007,11(2):269-270.
[6] 姚春艳,王丹妮,府伟灵.检验专业学生临床实习教学现状及改进措施思考[J].医学教育探索,2010,9(2):195-197.
[7] 王玓,陈维贤,唐波.临床生物化学检验自动化下实习生带教工作总结[J].检验医学与临床,2010,7(21):2419-2420.
[8] 许朝晖,李士军.检验专业实习生提出问题能力的评价与对策[J].中国误诊学杂志,2010,10(25):6174-6175.
[9] 李淑慧,胡川闽,高利宏.提高《临床生物化学及检验》本科教学质量的探讨[J].中国现代医学杂志,2009,19(13):2075-2077.
[10] 欧启水,陈敏,王凤清,等.科学规范指导检验医学本科生毕业论文工作的探讨[J].福建医科大学学报:社会科学版,2010,11(1):54-56.

(收稿日期:2012-05-09)

医学检验专业英语教学互动模式的探究^{*}

熊陈岭,郑芳,涂建成[△]

(武汉大学中南医院检验科/第二临床学院检验系,湖北武汉 430071)

DOI:10.3969/j.issn.1673-4130.2012.21.062

文献标识码:B

文章编号:1673-4130(2012)21-2677-02

为了适应当代医学检验专业对知识、技术快速更新及国际交流的要求,培养高素质的检验医学人才,全面提高医学生专业英语的应用能力显得尤为重要^[1]。2001年教育部对高等院校提出了双语教学的要求^[2],而医学检验专业英语是检验医学专业其他各科双语教学的基础,这就对其教学提出了更高的要求。以往该课程的教学模式主要采取传统英文教学的“语法—翻译”模式,即以教师为中心,学生被动接受知识,课堂气氛缺乏活力。这种孤立、单向、纯学术的教学方式阻碍了学生听说交际能力的提高,也导致医学检验专业英语课程的应用性不强^[3]。为了不断提高医学检验专业英语课程的教学质量,该课程的教学改革势在必行。

1 医学检验专业英语的现状分析

1.1 师资力量 一个合格的医学教师,不仅要有丰富的医学专业知识还得有较高的英语水平,这也是目前我国国内普遍缺乏的。目前现状是很多专业英语的授课教师虽然有很丰富的

医学知识,但很少具有足够的英语语言教学能力^[4]。同时,教师很多都来自各个专业的兼职教师,还需要在医院工作和进行自己本专业课程的讲授,很难有充足的精力来准备课程,这也导致了本课程教学质量的下降。

1.2 教材选择 教学要取得一个好的效果,教材的选择也是一个很重要的方面。目前国内没有通用的医学检验专业英语教学大纲,没有明确的教学目标,在教材的编写上无章可循。现有的教材部分是围绕着医学检验专业知识编写,对没有专业知识背景的检验学生来说难度较大。有的直接使用国外的英文原版教材,但在实际使用过程中很难达到它的教学要求。

1.3 教学方法 主要采取传统英文教学的“语法—翻译”模式,以教师为中心的分析式教学,学生被动接受,积极性不高,课堂气氛缺乏活力,这种教学方法在某种程度上削弱了学生的学习兴趣^[5-6]。为此,本教研室自2009年起拟通过教学互动模式的探讨,提高专业英语学习的教学效果,尤其是应用效果,充分调

^{*} 基金项目:武汉大学教学课题资助(GJH2010003);第二临床学院教学研究立项项目(2011.19)。 [△] 通讯作者,E-mail:jian_1999@yahoo.com。

动学生学习专业英语的积极性,让学生不仅能积累丰富的专业英语词汇、读懂国外文献及专著,而且能与国外专业人员交流,真正做到学以致用,为以后的专业学习做好铺垫。

2 医学检验专业英语教学互动模式的探讨

2.1 人才引进,团队建设 本检验系近几年重点引进具有博士学位和海外留学经历的专业人员,这类人员既可以满足医学检验专业英语教学中对专业知识的要求又具备较高的英语水平。同时,本系还注重年轻教师的培养,逐渐形成了一支以留学归国人员为核心,博士硕士为骨干的人员,年龄结构搭配合理的成熟教师队伍,这样的一支团队是教学互动的坚实基础。在此基础上,定期对教师的教学效果进行打分考核,并成功举办了第一届阳普杯医学检验专业英语讲课比赛,很大程度上提高了教师教学的积极性和主动性。2010 年本校医学检验系被批准为武汉大学医学检验国际化试点基地,开创了检验系进行国际交流的平台,这为教学互动模式的改革之路奠定了一个良好的开端。

2.2 更新教材,与时俱进 教材是知识的载体,教材的选择至关重要^[7]。本着以专业英语的学习与专业课学习相辅相成的理念,按照由浅入深的教学思路,本系自编的医学检验专业英语的教材《Special English for Laboratory Medical Science》,主要从以下 4 个方面进行介绍:“Introduction to the profession”,“Introduction to Medical Terminology”,“Disciplines in Laboratory Medicine”,“Laboratory Mathematics”以及“Laboratory Technology”。每部分精选最重要和最具代表性的内容作为重点,如“Laboratory Technology”这一部分,应选择较为经典的实验如凝集实验、免疫荧光检测技术、PCR 技术以及基因克隆技术等进行讲述。检验医学新技术的不断发展对医学检验专业英语教材的内容和质量提出了更高的要求,新一轮教材的改革也势在必行。

2.3 课堂互动,教学互动 充分应用教学互动模式调动学生积极性,全面提高学生的听说读写能力。在课堂中,可以使用小组讨论,模拟现场,演讲以及辩论赛等模式;改变传统“灌输式”的教学方式,倡导“以问题为基础(PBL)”的积极互动教学模式^[8]。例如,在向学生讲解“microbiology”这一章节时,除了介绍微生物在医学检验中的作用以及各个分支的应用外,为了配合正在开展的临床微生物学检验理论课的教学,在学生中开展了以“The Gram's staining in my eyes”为主题的演讲,促使学生用英语来思考、陈述和解决问题。通过这次演讲一方面让学生通过自己在课外查阅外文文献,了解了革兰氏染色的原理、操作方法和结果判定及其历史由来和在微生物领域的重大意义。另一方面增强了课程的实用性,如借助实物、图片、小组讨论,个人演讲等辅助手段让学生们更直观、更形象地理解理论教学的内容。不仅如此,在专业英语教学的 36 个学时中,特地安排了 4 个学时的情景对话,其中对话主题由授课教师拟定,由教师带动学生主动思考和交流,学生与学生之间进行互动。例如,在学习完“Professionals within the Clinical Laboratory”这一节后,教师让学生们各自谈谈对医学检验这一专业的理解以及未来期待的发展方向,使学生学习专业知识的自信心增强,锻炼了学生的交际能力和专业英语应用能力,并在学习的同时促进相互间的信任,增加彼此的感情,养成了团队学

习的氛围。

2.4 注重考核,增强学习效果 专业英语的教学改革是否成功取决于学生的学习效果,而学习效果主要通过课程考试体现。因此,建立一套完善的教学效果评价体系,也是专业英语教学改革的关键。为了检验本门课程的教学效果,我们采取了灵活的考核方式,一是增加平时成绩的比例,课堂发言的次数和质量都计入平时成绩;二是成绩构成要多样化,除了作业、考勤等,课堂讨论和演讲等也给予一定的奖励分值。最后根据卷面考试、平时成绩、以及奖励分综合给出总评成绩。不仅如此,还定期组织学生来评价课程的教学效果,以问卷调查的方式,根据学生的反馈意见,不断发现问题解决问题,提高检验专业英语的教学效果,逐步形成具有特色的教学互动风格和教学效果考核体系。

3 小 结

总之,医学检验专业英语课程是医学检验本科生在专业英语方面的一门启蒙性课程,在高校积极推行医学教学改革的今天^[9-10],培养国际化的优秀检验医学专业人才是教学的最终目标。经过这几年检验专业英语教学改革模式的探讨,因材施教,因人而异,循序渐进,在提高学生专业英语能力的同时,也提高了教师的语言水平,达到了教学相长的目的。随着本专业强化检验专业英语、临床生物化学和分子生物学全英文教学的实施,检验专业的本科毕业生在研究生入学考试和面试、出国考试及就业面试等都展现出明显的优势。然而,也还有许多不足之处,需要广大兄弟院校,共同交流,总结经验,明确思路,才能更好地将专业英语的教学工作进行下去。

参考文献

- [1] Lepetit D, Cichocki W. Teaching languages to future health professionals, a needs assessment study[J]. Mod Lang J, 2002, 86(3): 384-396.
- [2] 罗杨, 高吕斌, 宋雨. 实施双语教学所面临的挑战及对策[J]. 西昌学院学报: 社会科学版, 2006, 18(4): 151-153.
- [3] 余晓林, 朱建军, 冯文莉, 等. 医学检验专业英语教学中存在的问题与对策[J]. 检验医学教育, 2006, 13(4): 16-17.
- [4] 于芳, 宁爽. 医学院校专业英语教学现状及存在问题分析[J]. 吉林医药学院学报, 2009, 30(6): 367-368.
- [5] 姚春艳, 钱中清. 医学检验专业英语教学改革探讨[J]. 山西医科大学学报: 基础医学教育版, 2010, 12(5): 544-545.
- [6] 刘湘帆, 王也飞, 洪秀华, 等. 医学检验专业英语教学改革的调查和探索[J]. 诊断学理论与实践, 2010, 10(5): 491-492.
- [7] 熊石龙, 王前, 郑磊, 等. 实验诊断学双语教学的实践和思考[J]. 西北医学教育, 2009, 17(3): 557-558.
- [8] 王树娣, 徐英辉, 周广民, 等. 临床双语教学现状调查及对策[J]. 大连医科大学学报, 2005, 27(2): 158-159.
- [9] 许瑾, 肖向阳, 凌朝晖. 医科大学研究生英语学习需要分析[J]. 中国高等医学教育, 2006, (7): 33-34.
- [10] 陈朝晖, 姜瑾. 对医学专业大学生 ESP 学习需求调查及其启示[J]. 中国高等医学教育, 2008, 6(2): 103-106.

(收稿日期: 2012-06-05)